



# FESTIVAL

*Magasin og program for Egil Hovland-festivalen 2019*



**Renate Gjerløw Larsen**

*Fredrikstad  
17.-27. oktober*



*Foto: Terje S. Johansen Studio S*



**Oddgeir Berg Trio**

**Sarpsborg  
Kammerkor**



**Fridalen kirkes guttekor**



**Magne  
Fremmerlid**

**Trond Granlund  
Ida Gudim  
Anniken Paulsen  
Oddgeir Berg Trio  
Borg Vokal  
Kammerkoret NOVA  
... og mange flere!**



Foto: Erik Berg

# MAGNE FREMMERLID

## – Den syngende pensjonist

*Årets festivalartist kommer opprinnelig fra Skodje, ei lita bygd på Sunnmøre. Magne Fremmerlid vokste opp med skolekorps og en far som var kordirigent. Fremdeles har han nære forbindelser med hjembygda. Når denne samtalen finner sted, sitter han på flytoget, på vei for å synge Ramfis i Aida på Oscarsborg.*

**H**an har vært hjemme på Sunnmøre i begravelse. I løpet av den samme dagen rakk han også å delta på festivalen Fjordcadenza hvor han sammen med kona Charlotte Fongen hadde konserter på bygdas omsorgssenter og i kirken. Dagen ble avsluttet med operapub.

Han er merkbart begeistret.

– Tenk deg en pub på en låve, stappfullt, rundt 130 mennesker og operasang. Herlig.

### Fra folkehøyskole til Operaen

Etter ferdig gymnas ble det musikkstudier på Musikkonservatoriet i Stavanger og med Ingrid Bjoner i Oslo. Fortsatt lå det ikke en spennende solistkarriere

og ventet. Først ble det ni år som musikk lærer på Solborg folkehøgskole og deretter noen år som lektor i musikk på Høgskolen i Vestfold.

Men sangen ble bare viktigere. Magne følte at det var dette han ville. Han fikk fast stilling i Operaen og ble der i 19 år. Nå er han pensjonist på tredje året.

Operasangeren har et bredt interessefelt når det gjelder musikk.

– Først og fremst er det musikken i seg selv jeg er veldig glad i. Operaen ble min levevei, men jeg liker veldig godt forskjellige genrer, ikke minst kirke-musikk og jazz. Rock har jeg nok ikke gjort, men lytter gjerne. Bare det er kvalitet er det for så vidt det samme.

– *Si noe om tiden ved Operaen?*

– Det var fantastisk spennende. Jeg fikk være med på reisen fra Youngstorget til Bjørvika. I den tiden var jeg også tillitsvalgt for solistgruppa og ble kjent med mange gode sangere, musikere, regissører og dirigenter gjennom disse årene.

– *Største øyeblikk?*

– Det er vanskelig å sette fingeren på et eneste. Men karrieremessig var det nok å synge rollen som Gurnemanz i Wagners Parsifal i Tyskland, kanskje Wagner flotteste opera. Jeg følte at publikum satte pris på det.

– *Det har blitt mange skurkeroller på deg?*

– Ja. Når du er stor og stygg, blir det gjerne slik.

Magne ler godt og lenge.

– Men det er spennende å få tatt ut det på scenen. Så får jeg være snill ellers.

### Salmeskatten

Operasangeren er også veldig glad i salmeskatten.

– Skulle jeg hatt ei bok med meg på en øde øy, ville det vært salmeboka. Den er en rikdom av skatter, både åndelig og musikalsk. Her har du salmer for alle livsfaser og hendelser. Fødsel, dåp, glede eller sorg. Det er mange flotte salmediktere som har satt navn på våre åndelige følelser. Tenk deg en salme som «Deg å få skoda», opprinnelig en salme fra 700-tallet. Den forteller oss at mennesket ikke har forandret seg nye. Inne i oss er vi utrolig like menneskene den gang.

– *Hvilket forhold har du til Hovlandfestivalen?*

– Jeg var solist da min gode venn Harald Gullik-sens oratorium «Du fornyer jordens ansikt» ble fremført for noen år siden. Det husker jeg med glede! I tillegg var jeg også så heldig å få være med på Hovlands opera «Fange og fri» for noen år siden. En fantastisk flott opera.

Magne Fremmerlid kjenner litt til musikkmiljøet til Fredrikstad.

Lørdag

19

12.00

### MUSIKKBRUNSJ

Opera- og musikalsvisker ved Magne Fremmerlid og Ida Gudim. Pianist: Mats-André Soli.

Sted: Domkirken. Entre: 150,-

I samarbeid med Fredrikstad kommune.

Søndag

20

20.00

### DESTINY – MUSIKK AV ANNIKEN PAULSEN

Renate Gjerløw Larsen, Magne Fremmerlid, Oddgeir Berg, Rino Johannesen og Lars Berntsen.

Samtale med Anniken Paulsen. Soloinnslag.

Sted: Litteraturhuset Entre: 200,-

Mandag

21

20.00

### SALMEVELD I DOMKIRKEN

Magne Fremmerlid.

Pianist: Odd Johan Overøye.

Kollekt.

Tirsdag

22

19.00

### TORE HOVLAND MED VENNER

Birgit Gudim, Knut Christian Jansson, Liv Inger Sandhaug Sundt og Magne Fremmerlid.

Sted: Glemmen kirke

Entre: 150,-

Søndag

27

19.00

### AVSLUTNINGSKONSERT

Borg Vokal urfremfører av Anniken Paulsens bestillingsverk Desiderata for kor, strykekvartett, kontrabass, trombone, orgel og joik. Østfold strykekvartett fremfører Four reasons (Anniken Paulsen) og Cantus VIII (Hovland)

Egen avdeling med Magne Fremmerlid.

Wagner, Mozart, Fliflet Bræin og Tjajkovsky.

Pianist: Mats-André Soli

Sted: Domkirken. Entre: 250,-

– Mitt inntrykk er at det er et fint miljø for kirkemusikk og musikk generelt.

Han gleder seg.

– Opera i lag med Ida Gudim blir stas. Jeg gleder meg til å synge operasvisker og høydepunkt fra musikaltradisjon med et ungt og flott talent. Samtidig blir det spennende å møte festivalkomponist Anniken Paulsen og hennes musikk. Og salmekvelden med Odd Johan Overøye, venn igjennom 40 år, blir kjekt.

Magne Fremmerlid lover at det denne kvelden også blir salmer av Egil Hovland.

– *Hvordan har du det i dag?*

– Helt fantastisk. Kjekkere enn noen gang. Da jeg ble pensjonert fra Operaen for tre år siden, var jeg litt usikker på hva jeg skulle gjøre. Jeg hadde vært med på fantastiske forestillinger, men var sliten. Nå gleder jeg meg over alt jeg har å gjøre.



Da er det igjen tid for Egil Hovland-festivalen. I dagene 17. til 27. oktober blir det en rekke konserter.

Trenger vi en slik festival? Vi mener det. Det handler om å ta seg tid til ettertanke, refleksjon og undring? Kanskje også la seg provosere?

4

## KRAFT TIL Å INSPIRERE!



Foto: Ronny Næss

Det handler om å ta vare på og holde fram et av de viktigste navnene i norsk musikkhistorie: Egil Hovland. Han skal minnes. Hans minne skal inspirere.

Ved å se tilbake, ser vi samtidig framover. Ved å se tilbake, ser vi også klarere hvem vi har vært, hvem vi er og hva vi har potensiale til å bli.

### Identitet

Identitet er hovedtema for årets festival. Ordet kommer fra latin og betyr «det samme». Hva har vi sammen? Her hos oss i Fredrikstad? Arbeideridentiteten er noe av dette. Byen og områdene rundt er klart preget av sin arbeiderhistorie.

Trond Granlund gjennom sine arbeidersanger og konservator på Hvaler museum, Kathrine Sandstrøm, vil gi oss innblikk i denne viktige delen av historien vår. Det skjer på Folkets hus, Spjørøy Hvaler. Senere under festivalen vil tidligere redaktør i Fredriksstad blad, Erling Omvik, innlede til samtale om dette: «Hvem er vi? Identiteter skifter karakter.

Men også vår kristne identitet vil bli satt under lupen og utfordret. Møte med musikkhistorien, det som er nyskapt i dag, vil i en tid som er under forandring gi oss anledning til også å stille dette spørsmålet.

Festivalen er definitivt ingen evangeliseringsarena, men det er viktig at vi kommer sammen, opplever fellesskap og kjenner på hva og hvem vi egentlig er. Vårt ønske er at musikken formidler noe av dette: Det er noe større. Noe mer enn det vi ser og det vi kan ta på.

### Våre gjester

Vi er utrolig glade for å kunne presentere et stort og variert knippe av artister. Vår egen Anniken Paulsen er festivalkomponist og kommer med en spennende urfremføring. Operasangeren Magne Fremmerlid er vår festivalartist og vil samarbeide med flere lokale artister mens han er her.

Det blir også sterkt å fylle Domkirkens kirkerom med kunst av Jens Hauglin (1947–2016). Og så kan du lese programmet for å finne resten. Lokale navn, regionale navn og nasjonale navn i skjønn forening. Mye flott!

Vi starter som i fjor med bursdagsfeiring for Egil Hovland. Den 18. oktober kl. 18.00 blir det markering ved hans byste og sang av barnekor på kirketrappe til Glemmen kirke. Selvsagt blir det også pølser på den gamle pølsesemesterens egen dag.

Men i år vil vi også feire Carl Andreas Næss som fyller femti år med en egen konsert i Glemmen kirke. Kantoren og komponisten vokste opp med Egil Hovland som lærer og inspirator. Det blir en flott oppstart på festivalen.

Helt til slutt: Vår kjære Wenche Mortensen døde i august.

Det er usigelig trist. Men noe av det siste hun fikk anledning til å gjøre, var å initiere en utgivelse av «Måne og sol» som peke- og lydbok for barn. Den blir gitt ut av IKO i samarbeid med Egil Hovland-festivalen og vil lanseres på åpningskonserten.

Det kjennes godt.

Velkommen!

Emil Skartveit  
*Daglig leder*

Tore Erik Mohn  
*Kunstnerisk leder*



# FREDRIKSTAD ANNO 2019

5

I kke siden 1800-tallet har Fredrikstad endret seg i samme takt som vi ser i dag. Det har skjedd mye de siste 15 årene og planene for de neste 15 legges nå. For to år siden, i 2017, mottok byen vår både prisen for Norges mest attraktive by og Sentrumsprisen. Dette tyder på at mange av utviklingsgrepene vi har gjort så langt har truffet.

Så hva er status i Fredrikstad i 2019? Vi er 82.000 innbyggere, Norges sjetteste største by og en av byene som vokser raskest. Jeg vil påstå at vi har et godt utgangspunkt. Nå gjelder det å fortsette det gode arbeidet. Dermed er det kanskje viktigere enn noen gang at vi har noe å strekke oss etter. Vi må ha mål å jobbe mot; sterkere næringsvekst, bedre skoler og eldreomsorg, bærekraftig byutvikling, et rikere kulturliv, for å nevne det viktigste.

I tillegg, eller kanskje nettopp derfor, har vi i Fredrikstad tatt mål av oss til å bli det vi kaller en liten verdensby. Med liten mener vi at Fredrikstad ikke bare er by og det urbane. Vi er også lokalsamfunn, ildsjeler, hverdagsmennesker, breddeidrett, velforeninger, marka og kysten.

I et framtidsperspektiv handler det om å ta vare på det lokale, ta vare på «det lille», nærheten og rausheten, som gjør Fredrikstad til den flotte byen den er. Det handler også om å ta vare på våre naturperler slik at innbyggerne kan nyte stillheten enten i skogen eller ved vannet rett ved der de bor. Det «lille» gjør Fredrikstad unikt.

Med verdensby mener vi ikke New York.

Fredrikstad vil aldri bli en verdensby som New York, Tokyo, eller London. Verdensbyen i vår sammenheng er en utadvendt, urban og mangfoldig by med et rikt kulturliv og betydelig internasjonal kontakt, næringsmessig og kulturelt. Industri har blitt lagt ned, men ny næringsvirksomhet og nye byområder har vokst frem. Verdensbyen henspiller også på vår historie. Store skuter fra hele verden har reist til og fra Fredrikstad gjennom historien.

Vår kontakt med verden der ute har gitt arbeid til mange og inspirasjon til byens utvikling. Folk ønsker å bo her, og folk reiser hit for å lære. I et fremtidsperspektiv handler det om å videreutvikle det urbane, satse på kultur, kompetanse og innovasjon. I en verdensby er det lov å drømme. De som tenker stort blir applaudert hos oss. Hovlandfestivalen bidrar til at vi nærmer oss visjonen om å være en liten verdensby.

Vi er stolte over at Hovlandfestivalen går av stabelen i Fredrikstad og gleder oss til å nok en gang få oppleve et rikholdig og godt program!

John-Ivar Nygård  
*Ordfører*



# PROGRAM

*Egil Hovland-festivalen 2019  
17.-27. oktober*

6

Torsdag **19.00**  
**17**  
oktober  
**PRELUDIUM**  
- «MESSE FOR EN SÅRET JORD»  
Erik Hillestad/Kjetil Bjørnstad  
Gressvik og Rolvsøy kirkekor.  
*Sted: Rolvsøy kirke.*  
*Entre: 200,-*

Fredag **18.00**  
**18**  
oktober  
**FESTIVALÅPNING**  
Vi feirer Egil Hovlands og Carl  
Andreas Næss' bursdager! Pølser og saft.  
Sang ved ulike barnekor.  
*Sted: Hovlands Bauta.*

**19.00**  
**SANGEN SKAL LØFTE OSS**  
Carl-Andreas Næss m/ gjester:  
Sarpsborg kammerkor, Dom-  
kirkens jentekor, orgel, stort  
orkester og solister.  
Åpningstale ved kultursjef Ole  
Henrik Holøs Pettersen. Lanse-  
ring av barneboken «Måne og  
Sol». *Sted: Glemmen kirke.*  
*Entre: 200,-*

Lørdag **12.00**  
**19**  
oktober  
**MUSIKKBRUNSJ**  
Opera- og musikalsvisker ved  
Magne Fremmerlid og Ida  
Gudim.  
Pianist: Mats-André Soli.  
Beverting etter konserten.  
*Sted: Domkirken. Entre: 150,-*  
*I samarbeid med Fredrikstad  
kommune.*

**17.00**  
**BARNE- OG UNGDOMSKOR-  
KONSERT**  
Kantaten «Alles was ihr tut»  
av Buxtehude/Hovland m.m.  
Fridalen kirkes guttekor og  
jentekor. Ung kirkesang/  
Regionkor sør-øst.  
Korene i Glemmen kirke.  
Kulturskolens strykeorkester.  
*Sted: Glemmen kirke.*  
*Entre: 100,-*

**18.00**  
**TANKEN ER FRI**  
– **ARBEIDERSANGER**  
Trond Granlund med band.  
*Sted: Folkets Hus,*  
*Spjærøy Hvaler.*  
*Entre: 200,-*

Søndag **15.00**  
**20**  
oktober  
**UTSTILLINGSÅPNING**  
Malerier av Jens Hauglin  
(1947-2016). Musikk ved  
pianist Knut Christian Jansson,  
kantor Dan René Dahl og festi-  
valkomponist Anniken Paulsen.  
*Sted: Domkirken. Fri entre*

**20.00**  
**DESTINY**  
– **MUSIKK AV ANNIKEN PAULSEN**  
Renate Gjerløw Larsen, Magne  
Fremmerlid, Oddgeir Berg, Rino  
Johannesen og Lars Berntsen.  
Samtale med Anniken Paulsen  
om hennes liv som musiker og  
komponist. *Sted: Litteraturhuset*  
*Entre: 200,-*

**11.00**  
**FESTIVALGUDSTJENESTE**  
Kantaten «Alles was ihr tut»  
av Buxtehude.  
Fridalen kirkes guttekor og  
jentekor.  
Ung kirkesang/Regionkor sør-  
øst. Korene i Glemmen kirke.  
Kulturskolens strykeorkester.  
*Sted: Glemmen kirke.*

*Festivalkomponist Anniken Paulsen  
Festivalartist Magne Fremmerlid  
Festivalkunstner Jens Hauglin (1947-2016)*

---

Mandag **20.00**  
**21** **SALMEVELD I DOMKIRKEN**  
oktober Magne Fremmerlid.  
Pianist: Odd Johan Overøye.  
Kollekt.

---

Tirsdag **19.00**  
**22** **TØRE HOVLAND MED VENNER**  
oktober Birgit Gudim, Knut Christian  
Jansson, Liv Inger Sandhaug  
Sundt og Magne Fremmerlid.  
Sted: Glemmen kirke  
Entre: 150,-

---

Onsdag **19.30**  
**23** **FRA GRUS TIL EDELSTENER**  
oktober Konsert med Kammerkoret  
NOVA. Dirigent: Julia Selina  
Blank. Danser: Sylvia W. Blod.  
Sted: Domkirken.  
Entre: 200,-

---

Torsdag **19.00**  
**24** **PILEGRIMSMESSEN**  
oktober **AV EGIL HOVLAND**  
Borg domkor besøker Borge  
kirke.  
Sted: Borge kirke. Kollekt

**20.00**  
**HOVLAND GÅR JAZZ**  
Oddgeir Berg trio spiller Egil  
Hovland  
Sted: Østre Fredrikstad kirke.  
Entre: 200,-

---

Fredag **FESTIVALVELD I GAMLEBYEN**  
**25** **19.00**  
oktober **SEMINAR:**  
«IDENTITET - HVEM ER VI?»  
Erling Omvik innleder til  
samtale. Panel. Kveldsmat.  
Sted: Betania menighetssenter.  
Fri entre

**21.30**  
**ORGELKONSERT**  
Dagfinn Klausen og Dan Rene  
Dahl. André Fjørtoft, slagverk.  
Verker av Egil Hovland og  
Karsten Brustad  
Sted: Østre Fredrikstad kirke.  
Fri entré.

---

Lørdag **14.00**  
**26** **ORGELKONSERT**  
oktober Lars Notto Birkeland spiller  
verk av Egil Hovland, Knut  
Nystedt, Sofia Gubaidulina,  
Samuel Barber og György  
Ligeti.  
Sted: Glemmen kirke  
Entre: 100,-

**16.00**  
**MAESTRA**  
Konsert med Borge  
musikkorps  
Sted: Domkirken.  
Billettsalg i døra.  
Entré 100,-/50,-

**URFREMFORINGEN AV KONT JO**  
**V/ KORLUREN UTSETTES TIL**  
**23. NOV**


---

Søndag **11.00**  
**27** **PILEGRIMSMESSEN AV EGIL**  
oktober **HOVLAND**  
Borg Domkor. Musikere fra  
Borge musikkorps.  
Sted: Domkirken.

**19.00**  
**AVSLUTNINGSKONSERT**  
Borg Vokal urfremfører av An-  
niken Paulsens bestillingsverk  
Desiderata for kor, stryke-  
kvartett, kontrabass, trom-  
bone, orgel og joik. Østfold  
strykekvartett fremfører Four  
reasons (Anniken Paulsen) og  
Cantus VIII (Hovland)  
Egen avdeling med Magne  
Fremmerlid. Wagner, Mozart,  
Fliflet Bræin og Tjaikovsky.  
Pianist: Mats-André Soli  
Sted: Domkirken. Entre: 250,-

---

**GRATIS LUNSJKONSERTER**  
i Kirkens Hus ved elever fra  
Greåker vgs. Følg med på våre  
facebooksider og nettsider.

  
Enkeltbilletter selges i døra,  
kjøpes hos Fredrikstad kino eller på nettet  
[www.fredrikstadkino.no/kulturprogram](http://www.fredrikstadkino.no/kulturprogram).

Rett til forandringer i program forbeholdes.

ÅRETS FESTIVALKOMPONIST

# KORTREIST OG LOKAL

*Hun er en musikalsk virvelvind og elsker det åpne. I over 30 år har hun beriket oss med sin sjangeroverskridende musikk. Anniken Paulsen er Egil Hovland-festivalens festivalkomponist.*



**D**a Anniken skrev sitt første musikkstykke, var hun 17 år. Hun hadde sett et bilde av fem baskere som var hengt.

– Jeg reagerte veldig sterkt. Fortsatt kan jeg spille denne melodien, som egentlig er veldig uskyldig, og kjenne på den dystre følelsen bildet skapte.

## Neverlur og synthesizer

Anniken er utdannet konsertpianist, men under studietiden på konservatoriet i Oslo, fikk hun tilbakemeldinger om at hun egentlig burde bli komponist. Og det ble hun.

– For meg er det en lykke og glede å skrive. Det er når jeg komponerer jeg har det best, egoet går liksom i oppløsning.

Anniken er opptatt av å ikke bli satt i bås. I 2006 varmet hun blant annet opp med det gamle pop/art-bandet sitt, Always Lulu, for CC Cowboys på Rockefeller i Oslo

– Jeg er glad i å samarbeide med andre kunstarter, sier hun med engasjement.

Mye av grunnen til dette skyldes oppveksten en i leilighet på den gamle kinoen på Greåker, hvor soverommet lå vegg i vegg med maskinrommet, og hvor filmmusikk og dialoger fløt gjennom den tynne finérdøren. I et tidligere intervju (Tono 2015) har hun sagt noe om dette:

– Det å vokse opp på en kino var en gave. Det var film, musikk, dialoger, drama, alt mulig; Chaplin, musicals, cowboyfilmer, krig og Hitchcock. Jeg ble født inn i det utrolig mystiske og skumle. Jeg var livredd iblant og fikk en masse følelser gratis som jeg antagelig forløser i musikken.

Til glede for oss.

*«For at det skal være liv i verket, må det også være noen brudd.»*

ANNIKEN PAULSEN





Foto: Thomas Howarth Kay

### Endelig Fredrikstad

Da er det kanskje ikke så rart at både neverlur og synthesizer er instrumenter hun har skrevet for

– *Hva preger deg som komponist i dag?*

– Det er alltid mitt siste verk som avgjør det. Musikken jeg skriver er i forhold til bestillingen.

– *Er du vanskelig tilgjengelig?*

– Jeg er veldig glad i det melodiske, men for at det skal være liv i verket, må det også være noen brudd. Men jeg er opptatt av å løfte fram melodien. I mine ører skal det låte vakkert.

Anniken Paulsen er glad for å være festivalkomponist.

– Jeg har veldig stor respekt for Egil Hovland. Og festivalens invitasjon gir meg mulighet til å presentere meg som komponist i Fredrikstad. Jeg gleder meg til å få presentere en stor bredde av det jeg har skrevet.

Det er bare å glede seg til at denne virvelvinden av en kunstner får prege årets festival.

## KJÆRLIGHET FRA FØRSTE SANG

**På Litteraturhuset søndag 20. oktober klokken 20 blir det gjenhør med sanger fra Annikens Paulsen og Thomas H. Kay. I tillegg dykker vi ned i Annikens musikalske liv i form av en samtale.**

Komponisten forteller:

– For 12 år siden dukket tanken opp: Å skrive sanger til engelske tekster, der vers, chorus og bridge var inkludert. Tidligere hadde jeg komponert musikk til eventyr og trivdes å fordype meg i bildene som teksten skapte (bl.a. Hans og Grete, bestillingsverk fra Norsk Kulturråd/NRK/Rikskonsertene). Nå ønsket jeg å komme nærmere det melodiske i korte sanger.

I 2010 ble hun ved en tilfeldighet kjent med tekstforfatter Thomas.

– Uansett. For en lykke! Vi ble kjærester. Jeg, som håpet å treffe en person som kunne skrive musikk til mine tekster, ble forundret da han fortalte at han var tekstforfatter.

– Det klaffet fra første sang, tekstene hans forførte meg, den korte formen. Til nå har vi laget omkring 60 sanger. Noen av dem er til den framtidige musikalen *Destiny*, som handler om et ungt uerfarent par, hun komponist, han tekstforfatter som ønsker å lage en musikal, forteller Anniken.

Arbeidet med librettoen stoppet brått, da alt forsvant i en computer crash. Heldigvis, mappen med sangtekstene befant seg på min maskin. Nå er imidlertid librettoen ferdig skrevet, og de to arbeider med å få den produsert musikalen.

Hun fortsetter:

– Supre sangere og musikere skal framføre syv av låtene fra *Destiny*. Renate Gjerløw Larsen, Magne Fremmerlid, Oddgeir Berg, Lars Berntsen og Rino Johannesen skal framføre *Stargazers, One Touch, How could I know, This Time, Let the moment live with Love, Peaces of my Heart* og *Love and peace*.

I tillegg blir det også en avdeling hvor flere av musikerne som deltar, framfører egne ting. Både Renate, Magne og Oddgeir går på scenen etter framføringen av *Destiny*.

Det kan bli veldig bra!



Renate Gjerløw Larsen.

Foto: Morten Obbink

Søndag

20

20.00

### DESTINY – MUSIKK AV ANNIKEN PAULSEN

Renate Gjerløw Larsen, Magne Fremmerlid, Oddgeir Berg, Rino Johannesen og Lars Berntsen. Samtale med Anniken Paulsen om hennes liv som musiker og komponist. *Sted: Litteraturhuset. Entre: 200,-*

# Sangen skal løfte oss

## – festivalens åpningskonsert

10



Foto: Ole-Morten Johansen

Fredag  
**18**

**STED:** Glemmen kirke

**TID:** Fredag 18. oktober kl. 19.00

**ENTRE:** 200,-

– *Å få holde konsert i Glemmen kirke er på en måte å komme hjem, sier konsertens hovedperson, kantor og komponist Carl Andreas Næss, i sin presentasjon av festivalens åpningskonsert.*

Carl Andreas forteller:

«Voff, voff, voff». Akkurat det møtte meg i Holmegata 59, da jeg ventet på at Egil skulle komme for å åpne døren. Peggy, Egils boxer, hilste meg på sitt vis varmt velkommen. Så hørte jeg fottrinn og litt senere sto Egil i døra.

– Hei, Carl-Andreas!» sa han.

– Et øyeblikk, så skal jeg ta kirkenøkkelen av knippe. Det er ingenting som skjer i kirken i dag, så det er bare å øve, fortsatte Hovland.

Carl Andreas ble i seks timer, beruset av det store orgelet i Glemmen som stod til hans disposisjon hele lørdagen.

### Vikar – med egen nøkkel

Den dag i dag kan Carl Andreas kjenne igjen lukta som møtte han da han gikk opp trappen til galleriet.

– Det skulle bli mange turer innom Holmegata inntil en dag Egil sa: – Stikk ned på Nicolaysen Jernvare (som den gang lå på busstorget) og få slipt deg din egen nøkkel. To år av mitt liv levde jeg stort sett på galleriet i Glemmen kirke som bladlus, registrant og vikar in spe for Egil, fortsetter Carl-Andreas.

Senere har Næss gjennom mange år fått undervisning av Egil og hjelp til å kaste et kritisk blikk på ting han laget. Faktisk helt frem til Hovland var nesten 80 år.

– Jeg har alltid vært betatt av Egils melodiske åre. Det er noe organisk godt over den. Melodiene setter seg, sier Carl-Andreas.

– Å få holde konsert i Glemmen er på en måte å komme hjem.

### Bredt program

Carl-Andreas har store forventninger til åpningskonserten.

– Den er viet min melodiske åre. Vi har med oss orkestre, Sarpsborg kammerkor, Domkirkens jentekor, solister, og sammen presenterer vi materiale som er blitt skrevet i løpet av årene. Mange av tekstene er skrevet av Grethe Myhre Skottene, som jeg har skrevet en rekke sanger med. Flere av disse vil bli sunget. På konserten vil også vår nye Cd «Sangen skal løfte oss» bli presentert.

I tillegg har Carl Andreas Næss laget arrangementer til Egils salmemelodier «Tårnhøye bølger går» og «Måne og sol».

Kveldens konferansier er Kari Mangrud Alvsvåg, prost i Sarpsborg prosti, som også har skrevet tekster til mine melodier.

Vi gleder oss!

# OPERA- OG MUSIKALPERLER I DOMKIRKEN

*Som i fjor starter også årets Egil Hovland-festival med formiddagskonsert lørdag.*

I fjor sang Benny Borg sine fine viser, i år blir det derimot kjente og kjære opera- og musikaltoner i Fredrikstad domkirke. I samarbeid med Musikkbrunsj, Fredrikstad og Fredrikstad kommune inviterer vi til en konsert med perler fra begge genre.

Her er to sangere på hvert sitt stadium i karrieren. Vi møter Magne Fremmerlid, mangeårig fast ansatt på den norske opera og nå frilanser. Han vil, sammen vår egen Ida Gudim, stå på scenen denne formiddagen. Magne har i løpet av en lang karriere feiret mange suksesser og blitt et kjent og respektert navn også i sangmiljøer langt utenfor operaverden. Ida står i begynnelsen av en spennende karriere og har allerede gjort seg bemerket som en sanger med en løfterik framtid. Hun har mottatt flere betydningsfulle stipender.

– Det er en stor ære for meg å få være med på Egil Hovland-festivalen. Jeg er selv fra Fredrikstad og vokste praktisk talt opp i Glemmen kirke hvor jeg sang i kor, og Egil Hovland var et hyppig inventar på kirkebenken under konsert. Musikken hans har en spesiell plass i mitt hjerte. Jeg synes det er fantastisk at hans virke har inspirert til en årlig festival!

Denne formiddagen presenteres arier og duetter fra Figaros bryllup og Tryllefløyten av Mozart, i tillegg til smakebiter av operaer fra Verdi, Puccini og Wagner. Magne Fremmerlid forteller at de også tenker på synge fra Porgy and Bess av Gershwin. Velkommen til en flott formiddag.

Etter konserten blir det servering i Domkirkekjelleren.



Foto: Petter Skafte Henriksen



Foto: Jörg Wiesner

Lørdag  
**19**

**STED:** Domkirken

**TID:** Lørdag 19. oktober kl. 12.00

**ENTRÉ:** 150,-





12

Foto: Paul S. Amundsen

# Unge synger kirkemusikk

*I helgen 18. til 20. oktober vil barn  
og ungdom fylle Glemmen kirke  
med klassisk sang.*

18  
19  
20

**STED:** Glemmen kirke  
**TID:** Fredag 18. kl. 18.00. Bursdagsfest.  
Fri entré.  
Lørdag 19. kl. 17.00: Barne- og ungdomskorkonsert. Entré kr. 100,-  
Søndag 20. kl. 11.00: Festivalgudstjeneste

**F**redag samles de aller yngste korsangerne til bursdagsfeiring i parken utenfor Glemmen kirke. Egil Hovland var veldig glad i barnekorsangerne sine. Derfor feirer vi bursdagen hans med sang og dans ved bysten, med komponistens egne sanger og noen nyere. Lokale barnekor er invitert i bursdag med sang og pøsefest!

I samarbeid med Ung kirkesang har korene i Glemmen lørdag invitert til seminar og konsert for barn og ungdom fra 10 år.

Fridalen kirkes guttekor og jentekor fra Bergen legger turen til dirigent Knut Christian Janssons hjemby, Fredrikstad. Her skal de synge sammen med Glemmensangerne og Ung kirkesang Sør-Øst sitt regionale ungdomskor – SØK, som for anledningen ledes av en korsanger oppvokst i Glemmen, Ingvild Øverby Vist. Det er ventet omtrent 100 unge sangere! I tillegg deltar orkester fra Kulturskolen i Fredrikstad.

Egil Hovland arrangerte Dietrich Buxtehudes kantate for kor, strykere og orgel «Alles, was ihr tut» for like stemmer til Ungdomskantoriet i 1978.

Ung kirkesang har hentet fram hans håndskrevne note og øvd i øst og vest. Stor stas for barna og ungdommene å få synge et slikt verk med orkester. Korleder i Glemmen, Randi Clausen Aarflot, dirigerer.

Henry Purcells «Sound the trumpet» blir punktum for konserten med stort felleskor. I tillegg skal Fridalen og SØK ha hver sin avdeling med mer klassisk musikk. Kantor Trond Gilberg akkompagnerer.

Søndag deltar alle korsangerne i gudstjenesten i Glemmen.





**Kammerkoret NOVA er et Oslo-basert kor stiftet i 2001 og kjent for sin homogene klang og formidlings-evne. Koret består av rundt 30 sangere og har som mål å formidle vakker musikk på høyt nivå.**



*Dirigent Julia Selina Blank*

## *Fra grus til edelstener*

Koret jobber med å kombinere ulike kulturuttrykk og måter å få frem budskapet i musikken på. NOVA samarbeider med instrumentalister, sangere, skuespillere, og nå også med en danser.

Koret har deltatt og vunnet priser i flere konkurranser, senest i den internasjonale kammerkor-konkurransen i Marktoberdorf i 2017. Der ble de kåret til beste kammerkor og mottok pris for beste romantiske verk.

Koret har gitt ut tre cd-er som alle har høstet svært gode kritikker. NOVA ledes nå av den unge og dyktige dirigenten Julia Selina Blank.

Konserten *Fra grus til edelstener* har identitet, i sin bredeste forstand, som gjennomgående tema – nasjonalt, språklig, religiøst og personlig. Tittelen er hentet fra Karin Boyes *Aftonbön*, en bønn om å bli ledet og løftet, og om lengselen etter nærvær.

Den moderne danseren, Sylwia Bloch-Sternik, gir oss sin tolkning av Paul Celans *Psalm*. Her uttrykkes

det motsetningsfylte som mennesket rommer – henvendelsen mot det store både utenfor og i mennesket.

Sylwia Bloch-Sternik er kunstner med stor kjærlighet for moderne dans og improvisasjon. Hun deltar for tiden i fordypning i samtidsdans ved Schous kulturstasjon og underviser i samtidsdans i Oslo. Hun har danset og vært improvisatør i flere prosjekter og forestillinger, som blant annet *Bortenfor ordene*, *Personal Branding*, *Przemiany* og *Comfy Zone*.

Onsdag  
**23**

**STED:** Domkirken

**TID:** Onsdag 23. oktober kl. 19.30

**ENTRÉ:** 200,-



Foto: Morten Obbink



Foto: Jon Sigurd Hjørnerød

## Messe for en såret jord

*Rolvøy og Gressvik kirkekor har hver for seg lange tradisjoner. De senere årene har korene samarbeidet flere ganger og fremførte «Messe for en såret jord» sammen høsten 2016. Dette ble svært vellykket, og korene ønsker å gjøre det en gang til sammen med solist Renate Gjerløw Larsen.*

**T**ekstene og tematikken blir mer og mer aktuelle med tiden. Verket utmerker seg også gjennom at det er en slags skjæring mellom tradisjonell, klassisk musikk og et mer rock/pop-uttrykk. Det er nettopp dette korene håper at vil appellere til et større publikum.

Messen, som er skrevet av Erik Hillestad og Kjetil Bjørnstad, ble til etter en idé fra Halvor Nordhaug. Tekstene handler om konflikten mellom oss mennesker og Moder jord. Hva er det som bor i oss mennesker, og som driver oss til de ødeleggelsene vi utfører på kloden, vår mor?

Erik Hillestad forteller:

– Tekstene er utformet som et drama mellom menneskene (koret) og jorda (solisten), der vi føler oss truet av jordas mors-armer som en gang vil kreve oss tilbake og omslutte oss i dødens favntak. Det er med andre ord en form for dødsangst som driver oss til en redsel for tilhørigheten til henne, og som er bakgrunnen for at vi svikter henne.

Jorda på sin side har et hat/kjærlighetsforhold til sine barn, menneskene som Gud elsker så høyt at han kan komme til å ofre jorda for vår skyld når han en gang skal skape en ny jord til oss, slik han har lovet. Hun (moder jord) håper at denne gjenskapningen skjer på hennes «gamle fjell», og at hun blir velsignet og ikke må gå til grunne.

Velkommen til et flott preludium og messe i Rolvsøy kirke.

Torsdag

17

**STED:** Sted: Rolvsøy kirke

**TID:** Torsdag 17. oktober kl. 19.00

**ENTRÉ:** 200,-

«Opus 34 består av fem sanger skrevet mellom 1959 og 1964, en periode hvor Hovland er inspirert av neoklassiske og moderne komponister.»



## Tore Hovland med venner

***Igjen samler Tore Hovland venner og byr på en spennende kammerkonsert. I år blir det satt et spesielt fokus på Egil Hovlands sanger, og vi skal oppleve spennet i Hovlands produksjon, fra romantisk til atonal stil.***

Opus 2 inneholder åtte sanger fra 1944, og er dermed noe av det første Hovland komponerte. Den unge komponisten skriver i en romantisk stil til tekster av kjente diktere som Landstad, Blix og Hovden.

Opus 34 består av fem sanger skrevet mellom 1959 og 1964, en periode hvor Hovland er inspirert av neoklassiske og moderne komponister. Den mest kjente sangen fra dette opuset er Spurven, til tekst av Arnulf Øverland.

The Song of Songs (1963) for sopran, fiolin, klaver og slagverk er et ekspressivt, atonalt verk med tekst fra Salomos høysang.

I tillegg til Hovlands musikk, spiller Tore Hovland og Liv Inger Sandhaug Sundt en romanse for fiolin og klaver av Antonin Dvorak og Adagio av Mozart til minne om Wenche M. Mortensen. Kantor Trond Gilberg spiller en utgitt orgelkoral av Egil Hovland.

Musikere denne kvelden: Birgit Gudim Søland og Magne Fremmerlid, sang. Tore Hovland, fiolin, Cathrine Nyheim, slagverk, Knut Christian Jansson og Liv Inger Sandhaug Sundt, klaver.

Tirsdag  
**22**

**STED:** Glemmen kirke  
**TID:** Tirsdag 22. oktober kl. 19.00  
**ENTRÉ:** 150,-



## Trond Granlund med band til Folkets hus på Spjærøy

I 2017 kom Trond Granlund ut med det kritikerroste albumet «Din tanke er fri – arbeidetsanger». Nå besøker artisten Egil Hovland-festivalen. Det blir konsert på Hvaler og Folkets Hus på Spjærøy, der han kommer med sine nære og personlige versjoner av arbeidetsangene.

I en omtale av albumet skriver Dagsavisen blant annet følgende: – Han hyller alle dem som har tråkket opp veien, enten det er hans egen mor (gjennom André Bjerkes «Kjerringa mot strømmen») eller i sanger som har løftet og blitt løftet av arbeiderbevegelsen – «Vi bygger landet», «Frihetens forpost» og «Revolusjonens røst».

Rent bokstavelig rørende blir det i sangen som heter «Hyllest», skrevet av Ingvar Hovland (som også bidro på Granlunds «Bror min og jeg») og tonesatt av Eigil Berg fra New Jordal Swingers. Den definerer umiddelbart hva denne platens overbygning er, utover det å trekke arbeiderbevegelsens sangskatt fram i lyset: Samhold, solidaritet og bevisstheten om at vår generasjon er i ferd med å frarøve den neste alt framtidshåp:

«Og ingen får stjele av arven de gav/som alle skal dele fra vogge til grav/Den velstand er fattig som vender seg bort/fra alle som snubla da alt gikk for fort»

Så langt anmeldelsen.

Konservator ved Østfoldmuseenes avdeling på Hvaler, Kathrine Sandstrøm innleder konserten med å fortelle fra arbeiderbevegelsens historie på Hvaler.

Dette blir et spennende møte mellom kirken og arbeiderbevegelsen.

Lørdag  
**19**

**STED:** Folkets hus,  
Spjærøy Hvaler  
**TID:** Lørdag 19. 10 kl. 18.00  
**ENTRÉ:** 200,-

## Egil Hovlands salmer som jazz

*Under Egil Hovland-festivalen i 2018 gjorde Oddgeir Berg trio stor lykke med sin nattkonsert i Østre Fredrikstad kirke. Fra sitt ståsted i jazzmusikken utforsket de også flere av Egil Hovlands melodier, noe som falt i god smak hos publikum.*

**T**rioen har i løpet av året gitt ut et nytt album «In the end of the night», på tyske Ozella music i februar 2019, til overveldende tilbakemeldinger. De har i tillegg til konserter i Norge, turnert i land som Estland, Polen, Italia, Tyskland, Danmark og Japan. I løpet av høsten får også England og Tyskland besøk. Dessuten er trioen i studio for å spille inn et tredje album.

Men midt i et hektisk turneringsliv og ny plateinnspilling tar musikerne seg tid til å besøke Egil Hovland-festivalen. Det er vi glade for!

### Nye dypdykk

Oddgeir Berg forteller:

– Da vi ble spurt om å spille på festivalen i 2018, måtte jeg gjøre et dypdykk i Egil Hovlands materiale. Alle kjenner jo «Måne og sol» og muligens også «Tårnhøye bølger», men det var mer! Berg er begeistret.

– Jeg kjente jo til flere Hovland-melodier, som jeg tidligere ikke hadde adressert til ham. I fjor tok jeg

tak i fire av hans melodier, tolket dem og arrangerte dem på nytt.

### Energi

Jazz-musikeren fant det han lette etter og som er helt avgjørende for en god melodi. Nærlig energi.

– Det var mye energi i de låtene, noe som gjorde det spennende å nytolke dem. Jeg oppdaget at de også passet inn i et jazzformat.

Oddgeir Berg er glad for at trioen igjen er blitt spurt om å spille under festivalen.

– Nå kommer vi med enda flere av Hovlands låter, ispedd noen av mine egne komposisjoner. Det ser ut som det blir nok et spennende dypdykk inn i Egil Hovlands materiale.

Torsdag

**24**

**STED:** Østre Fredrikstad kirke

**TID:** Torsdag 24. oktober kl. 20.00

**ENTRÉ:** 200,-



# ORGEL MIDT PÅ LYSE DAGEN

*Under Egil Hovland-festivalen vil Lars Notto Birkeland gi konsert i Glemmen kirke lørdag 26. oktober kl. 14.00.*



Foto: Jeton Kaçaniku

17

**D**en mangfoldige musikeren Lars Notto Birkeland er organist, dirigent, pianist, akkompagnatør og pedagog. Han studerte kirke-musikk ved Norges musikkhøgskole med Harald Herresthal som orgellærer.

Birkeland er aktiv konsertorganist, med solistoppdrag sammen med en rekke orkestre og ensembler. Han har blant annet spilt med Oslo-Filharmonien i Poulencs orgelkonsert og Saint-Saëns' orgelsymfoni. Han har gitt ut en kritikerrost CD-innspilling med Jehan Alains komplette orgelverker

(Simax), og kom i fjor ut med ny CD med musikk av Kjell Habbestad og Bjørn Kruse, i samarbeid med slagverker Eirik Raude og KORK (Aurora).

Til daglig er Birkeland kantor i Akershus slottskirke, underviser i partiturspill ved Norges musikkhøgskole og leder kammerkoret ved Barratt Dues musikkinstitut.

På programmet vil det stå verker av fra ulike perioder av Egil Hovlands produksjon i dialog med samtidige komponister fra inn- og utland: Knut Nystedt, Sofia Gubaidulina, Samuel Barber og György Ligeti.

Hovedverket på konserten er Hovlands store og sjeldent fremførte koralpartita «CRUX AVE», bygget over allehelgenssalmen «Jerusalem, du Herrens høge stad.»

Lørdag  
**26**

**STED:** Glemmen kirke  
**TID:** Lørdag 26. oktober kl. 14.00  
**ENTRÉ:** 100,-

**JM JOHANSEN**  
MONUMENTHUGGERI AS

Håndlaget gravsten og monumenter tilpasset dine ønsker. Ring oss på 69 16 36 33.  
[www.johansenmonument.no](http://www.johansenmonument.no)

*Vakre blomster til alle anledninger*

**Tlebys**  
blomsterforretning

Farmannsgt. 4, Fr.stad - Tlf. 69 31 66 50



Liv Hauglin viser frem et av Jens Hauglins bilder. Foto: Richard Hauglin

# TRO KAN FLYTTE FJELL

## Årets festivalutstillinger Jens Hauglin (1947–2016)

«**T**ro kan flytte fjell». Det kunne vært hans slagord. Jens snakket mye om «De syv kardinaldydene»: Tro, Håp, Kjærlighet, Mot, Rettferdighet, Måtehold og Visdom. Disse dydene ble gjentatt som ulike elementer i maleriene de siste årene. Syv elementer, som stjerner, kloder, tagger på en krone, trappetrinn eller regnbuefarger er gjennomgående.

### Religiøse grunnverdier

Jens Hauglin vokste opp i Fredrikstad, hvor han bodde og arbeidet mesteparten av sitt liv, til han døde i 2016.

Maleriene som stilles ut i Fredrikstad domkirke er samlet fra de senere utstillingene Jens hadde, i årene 2010–2015. Maleriene fra denne perioden bærer preg av mye ettertanke og sterk symbolbruk.

Jens brakte med seg sine religiøse grunnverdier inn i kunsten. Han hadde stor tro på hvert enkelt individs muligheter. Fokus på det gode og på positiv påvirkning gjenspeilte seg i hans arbeid, både som lærer og kunstner.

Jens Hauglin hadde sin første utstilling i 1982, men arbeidet fram til 2009

også som grafisk designer og senere som lærer ved Glemmen videregående skole.

Et av årskullene fikk en eksamensoppgave hvor Egil Hovland skulle portretteres. Han tok med sine elever til Glemmen kirke, der Hovland etter avtale satte i gang med sitt virtuose orgelspill. Det var så hårene reiste seg! Den samlede opplevelsen, med samtaler og musikk, satte avtrykk som fremdeles kan spores. Jens omtalte dette samarbeidet med stor entusiasme og glede.

### Sterke symboler og farger

Som kunstner hadde Jens Hauglin mange uttrykksformer, men han var først og fremst kunstmaler. Han beskrev sine malerier som figurative symbolbilder. Stilen lå et sted mellom det figurative og det abstrakte.

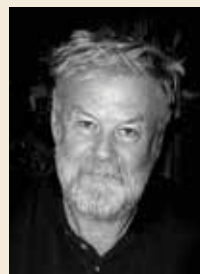
I bunnen lå alltid et bevisst forhold til symboler og fargevalg. Hans bilder handlet om mennesker, selv i bilder der mennesker ikke er tilstede. Hvert maleri danner grunnlag for en «preken», som han

gjern holdt hvis det var interesse for det.

Det som kan sies å være hans hovedverk, «Det første Måltid» – en hyllest til omsorg – ble innkjøpt av Sykehuset Østfold til Kalnes sykehus som da var under planlegging. Verket er et tryptikon i marmor, stål og porselen og henger i sykehusets kantine.

Liv Hauglin har gjort et utvalg av hans verk og satt sammen utstillingen. Hun har tatt kontakt med eierne som velvillig har utlånt malerier til festivalen.

På utstillingsåpningen vil Liv presentere kunstneren og bildene som er lyssatt av Morten Melsom. Det blir spennende å se hva maleriene vil tilføre kirkerommet.



Jens Hauglin

Søndag

20

STED: Domkirken

TID: Søndag 22. 10 kl. 15.00

ENTRÉ: Fri entré



## Måne og sol som musikalsk pekebok

*Wenche Marie Mortensen var inntil sin død (2019) en av Egil Hovland-festivalens viktigste medarbeidere. Noe av det siste hun bidro med var realiseringen av en idé hun brant for: «Å utgi første vers av Hovlands salme Måne og Sol som pekebok for små barn.» Nå er den her!*



19

**I**KO-Forlaget tente på ideen, og boka vil bli lansert under festivalens åpningskonsert 18. oktober kl. 19.00. Det er vi glade og stolte over!

Formålet med boka er at barn tidlig i livet skal bli kjent med en kjær salme som både gjennom tekst, melodi og sin bakgrunnshistorie har vist seg å appellere sterkt til både barn og voksne.

Salmen er en av de aller mest brukte i Norge og Norden for øvrig. Den benyttes ved mange ulike anledninger, som familiegudstjenester, dåp, bryllup og begravelser.

I tillegg til at boken har en lydavspiller hvor barn fra Glemmen menighet synger, er den nydelig designet av Ane Gustafsson. Ane er utdannet bratsjst og bosatt i Arvika.

Om det å illustrere sier hun: – Som musiker forbereder jeg meg for utøvelsen i øyeblikket. Som oftest har jeg én sjanse å få det som jeg vil. Som tegner kan jeg skape når som helst og selv bestemme når jeg vil dele resultatet med andre. Men det kan være like nervepirrende ved skrivebordet som på scenen!

Resultatet er blitt strålende. Og en rørende hyllest også til Wenche Marie Mortensen.

Normalpris for den rykende ferske og nydelige boka vil være 199 kroner. Under festivalen selges den for 150.

Fredag

**18**

**STED:** Glemmen kirke

**TID:** Fredag 18. oktober kl. 19.00

**ENTRÉ:** 200,-





# FESTIVALKVELD I GAMLEBYEN

Erling Omvik



André Fjørtoft er solist under konserten fredag kveld.

**Fredag kveld 25 oktober inviterer vi til samtale, mat og konsert i Betania menighets-senter og Østre Fredrikstad kirke.**

Årets tema for festivalen er «Identitet – hvem er vi?». Noe har formet oss til de vi er.

## Panelsamtale

Vi reiser spørsmål som: Hvilket særpreg ser vi i fredrikstadfolks identitet? Hvem har vi vært, hvem er vi i dag og hva skal vi bli? Østfold fylke blir fylke til Viken. Gjør det noe med oss? Hvilken rolle spiller arbeid, kultur og religion for hvordan vi oppfatter oss selv? Til å hjelpe oss med å svare på dette, har vi spurt tidligere redaktør av Fredriksstad Blad, Erling Omvik om å innlede til samtale. I denne samtalen vil et sammensatt panel delta, og det blir åpnet for innlegg fra salen. Samtalen begynner kl. 19.00.

## Orgel og slagverk

Etter at vi har spist sammen, går vi over til Gamlebyens flotte kirke for konsert med to av byens egne organister, Dagfinn Klausen og Dan René Dahl. I tillegg vil også slagverker André Fjørtoft, som til daglig spiller i Det norske blåseensemble, delta.

Sammen med Dan René Dahl skal Fjørtoft spille «Cantus IX» (Te Deum) opus 133 av Egil Hovland. Det er et verk for or-

gel og slagverk som i 1986 ble uroppført i Uranienborg kirke. Musikken er bygget opp rundt Hovlands egen koralmelodi til salmen «O store Gud, vi lover deg». Verket som varer rundt 17 minutter, er i tre satser med til tider ganske dramatisk musikk.

## Urfremførelse

Så er det tid for enda en urfremførelse. Dagfinn Klausen skal fremføre verket «Hæð» som er bestilt av komponisten Karsten Brustad. *Hæð* er gammelnorsk. Ordet har flere betydninger hvor et av dem er knyttet til høy lyd. Høyt kan relateres til register, men kan også knyttes til lydstyrke. Hæð skrives for orgel og elektronikk og komponisten har brukt mikrofoner på enkelt piper/deler av orgelet og rett og slett forsterke instrumentet.

Verkets karakter legges mot et rytmisk basert toccata lignende uttrykk med mye og høy lyd, bruk av bl.a. forvrengning ala el. gitar, men også noen kontrasterende partier.

Konserten begynner kl. 21.30.

Fredag  
**25**

**STED:** Betania menighetssenter/Østre Fredrikstad kirke

**TID:** Fredag 25. oktober kl. 19.00/21.30

**ENTRÉ:** Fri entré



# DESIDERATA

## – avslutningskonsert

*Egil Hovland-festivalens avslutningskonsert blir en stor-slått finale på årets festival. Et rikholdig program toppes med en urfremføring av festivalkomponist Anniken Paulsens Desiderata.*



Borg Vokal er sentral i urfremførelsen.

Max Ehrmann er forfatteren til dette klassiske og poetiske diktet som ble skrevet i 1927.

### Urfremførelse

I følge komponisten berører diktet festivalens tema «identitet» på en tydelig måte. Teksten handler om være stolt av den du er og være tilstede i alt det gode som livet gir. Diktet har ingen rytme, ingen rim, men kloke ord og beroligende linjer til menneskelheten.

Det første komponisten ønsket å få med seg var en joiker. Joiken skulle gi Anniken Paulsen en mulighet til å smelte urstemmens uttrykk i sin musikk. Valget falt på Torgeir Vassvik.

Ettersom forberedelsene pågikk, dukket det ifølge komponisten også opp melodier som ønsket å være med. – Jeg lot så skje, fulgte min intuisjon og lot meg forføre, sier hun.

I tillegg vil Borg Vokal, kantor Dan René Dahl, Østfold strykekvartett, kontrabassist Christian Henriksen og trombonist Hans Andreas Kjølberg medvirke under urfremføringen.

Borg Vokal fremfører også Anniken Paulsens verk Korint 13. Østfold strykekvartett bidrar med komponistens «Four reasons» og Egil Hovlands «Cantus VIII». Sistnevnte verk i samarbeid med klarinettisten Knut Henriksen.

### Festivalartisten lander

I løpet av festivalen har festivalartist Magne Fremmerlid nærmest vært høyt og lavt. Under avslutningskonserten vil han lande for siste gang. Akkompagnert av pianisten Mats-André Soli skjer det til verk av Tjaikovsky, Fjøllet Bræin, Wagner og Mozart.

En festivalavslutning som kombinerer fortid og samtid slik som skjer under denne konserten, gir oss en verdig og flott avslutning av årets festival.

Søndag  
**27**

**STED:** Domkirken  
**TID:** Søndag 27. oktober kl. 19.00  
**ENTRÉ:** 250,-



Borg domkor fremfører Egil Hovlands pilegrimsmesse i Borge kirke og Domkirken. Foto: Tom-Egil Jensen

## Maestra - konsert med Borge musikkorps

Maestra er et program i regi av Norges Musikkorps Forbund som har som mål å drive fram flere unge, kvinnelige dirigenter. Gjennom programmet får dirigentene muligheten til å jobbe med noen av de beste musikkorpene i Norge. I år er det Borge musikkorps som er valgt ut som vertskorps.

Musikkorpset har gjennom noen uker jobbet sammen med to dirigenter – Julie Røssland og Anna Hartmann – og deres mentor Bjørn Sagstad. Resultatet presenteres i Fredrikstad Domkirke lørdag 26. oktober på en konsert som også er en del av Egil Hovland-festivalen. Det vil bli en konsert i god «Marsj, Vals og Støkke-ånd», en konsert med flott og hørbar korpsmusikk. Hold av kvelden og støtt de unge dirigentene!

Lørdag  
**26**

**STED:** Domkirken  
**TID:** Lørdag 26. oktober kl. 16.00  
**ENTRÉ:** 100,-/50,-

## Festivalgudstjenester

Også i år er gudstjenesten en naturlig og integrert del av Egil Hovland-festivalen.

**Søndag 20. oktober kl. 11.00** i Glemmen kirke synges Dietrich Buxtehudes kantate for kor, strykere og orgel «Alles, was ihr tut».

**Torsdag 24. oktober kl. 19.00** fremfører Borg domkor Egil Hovlands pilegrimsmesse i Borge kirke.

**Søndag 27. oktober kl. 11.00** er det festivalgudstjeneste i Domkirken hvor også Hovlands pilegrimsmesse fremføres av Borg domkor.

Velkommen!

# Gi middager

## Støtt Kirkens Bymisjon

Gi en middag hver måned på SMS.

Send kodeord **MIDDAG** til **2490**  
(40 kroner)

Beløpet belastes månedlig din telefonregning og betalingen kan stoppes når du selv ønsker.



# JØLSTAD

begravelsesbyrå  
Fredrikstad og omegn



Benjamin Nordling



Svein Åge Johansen



Hans K. Helgesen



Birgit Groth

Et lokaleid begravelsesbyrå  
Vaktelefon **69 130 130** (24 timer)  
Farmannsgate 10

[jolstad.no](http://jolstad.no)





## *Desiderata: A Poem for a Way of Life*

Go placidly amid the noise and haste,  
and remember what peace there may be in silence.  
As far as possible without surrender  
be on good terms with all persons.  
Speak your truth quietly and clearly;  
and listen to others,  
even the dull and the ignorant;  
they too have their story.

Avoid loud and aggressive persons,  
they are vexations to the spirit.  
If you compare yourself with others,  
you may become vain and bitter;  
for always there will be greater and lesser persons than yourself.  
Enjoy your achievements as well as your plans.

Keep interested in your own career, however humble;  
it is a real possession in the changing fortunes of time.  
Exercise caution in your business affairs;  
for the world is full of trickery.  
But let this not blind you to what virtue there is;  
many persons strive for high ideals;  
and everywhere life is full of heroism.

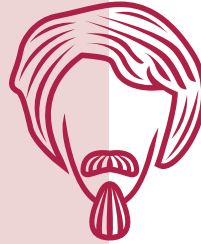
Be yourself.  
Especially, do not feign affection.  
Neither be cynical about love;  
for in the face of all aridity and disenchantment  
it is as perennial as the grass.

Take kindly the counsel of the years,  
gracefully surrendering the things of youth.  
Nurture strength of spirit to shield you in sudden misfortune.  
But do not distress yourself with dark imaginings.  
Many fears are born of fatigue and loneliness.  
Beyond a wholesome discipline,  
be gentle with yourself.

You are a child of the universe,  
no less than the trees and the stars;  
you have a right to be here.  
And whether or not it is clear to you,  
no doubt the universe is unfolding as it should.

Therefore be at peace with God,  
whatever you conceive Him to be,  
and whatever your labors and aspirations,  
in the noisy confusion of life keep peace with your soul.

With all its sham, drudgery, and broken dreams,  
it is still a beautiful world.  
Be cheerful.  
Strive to be happy.



*Arrangør av Egil Hovland-festivalen  
er Fredrikstad kirkelige fellesråd*

TAKK TIL VÅRE  
SAMARBEIDSPARTNERE:



KULTURRÅDET  
Arts Council  
Norway



Opplysningsvesenets  
fond



FREDRIKSTAD KOMMUNE



ØSTFOLD  
FYLKESKOMMUNE



[www.egilhovlandfestivalen.no](http://www.egilhovlandfestivalen.no)

Facebook: [egil hovland-festivalen](https://www.facebook.com/egilhovland-festivalen)